

**2015**

**Mai Juin**

Musée de Guéthary

**[ MUSEE DE GUETHARY  
DOSSIER DE PRESSE  
EUGENIO ORTIZ  
MAI JUIN 2015 ]**

Exposition au Musée de Guéthary  
**mai juin 2015**



**Eugenio Ortiz**

*"Correspondances"*

---

*Sculpture, peinture*

**CONTACT : Anne Deliaert**

**Tél. : 06.82.87.78.90**

## Sommaire

Présentation dossier.....	page 2
Sommaire.....	page 3
Renseignements pratiques.....	page 4
Communiqué de presse.....	pages 5 et 6
Texte de présentation d'Olivier Ribeton.....	page 7
Expositions, formation, collections.....	pages 8 à 10
Bibliographie.....	pages 11 et 12
Presse.....	pages 13 à 18
Oeuvres.....	pages 19 à 21

## Renseignements pratiques

### **Adresse :**

Musée de Guéthary - Parc municipal André Narbais  
Maison Saraleguinea - 64210 Guéthary

### **Horaires d'ouverture :**

Mai/juin/Septembre/Octobre  
Tous les jours sauf mardi et dimanche - 14h/18h

Juillet/Août

Tous les jours sauf mardi et dimanche -10h/12h - 15h/19h  
fermeture 14 juillet - 15 août

### **Tarifs :**

Adultes 2€

Groupes de 10 personnes et + 1€

Enfants et moins de 26 ans - Gratuit

Membres de l'Association des Amis du Musée de Guéthary - Gratuit

Tous les 3<sup>ème</sup> samedi du mois - Entrée Libre

Accès handicapés

**Contacts presse :** Anne Deliard **Tél. :** 06.82.87.78.90 (ou) 05.59.54.86.37

**Email :** [musee.guethary@wanadoo.fr](mailto:musee.guethary@wanadoo.fr)

**Site Internet :** [www.musee-de-guethary](http://www.musee-de-guethary)

## *Communiqué de presse*

\*\*\*\*\*

### *"Correspondances"*

*Sculpture, peinture*

Exposition des oeuvres d'

### ***Eugenio Ortiz***

du 4 mai au 27 juin 2015

**Vernissage le samedi 2 mai 2015 à 18h30**

**Rencontre au musée  
avec Eugenio Ortiz  
le samedi 9 mai à 17h00**

---

*Correspondances* mettra en relation des œuvres de différentes périodes créatives, présentées dans un cadre conçu pour l'exposition du musée de Guéthary. Il accueillera aussi une œuvre créée pour *Correspondances* qui se propose de dénouer et d'activer dans l'espace, ses connexions et résonnances avec le jeu de la mémoire et ce lieu. Peintures, éléments géométriques, matériaux élaborés et divers documents, recherchent équilibre et trajectoires à travers leurs superpositions, leurs rencontres, leurs dérives.

## **La Nuit des Musées**

**Samedi 16 mai 2015  
de 21h à 23h30**

**soirée musicale avec le groupe GEROA ORKESTRA  
Afro-funk-jazz**

**Entrée libre**

---

## **Les Journées Nationales de l'Archéologie**

***Présentation de la salle "Gallo-Romaine"***

**le vendredi 19 juin à 17h00 - *entrée libre***

**le samedi 20 juin à 17h00 - *entrée libre***

## Eugenio Ortiz

### Texte d'Olivier Ribeton - Conservateur du Musée Basque de Bayonne

*"Eugenio Ortiz, si riche d'expériences plastiques, est sculpteur et peintre à la fois. Artiste multiple, il joue avec les concepts de construction d'un monde porté par les lignes infinies et de mémoire ruinée traduite par des bribes poétiques et des rappels d'objets symboliques, le tout scellé par les cachets de cire définitive.*

*La mémoire, dure comme du marbre ou métal, coupante comme verre, est enfermée dans des boîtes, vrais cercueils sous vitre. En parallèle, le monde est ouvert au-delà des trames rationnelles ; il chante sur les tons vert, bleu ou rose mêlés aux blancheurs d'un marbre pulvérisé. Le grain des pigments pâles ramassés sur du plâtre agrippé au bois, et parcouru d'éclats marmoréens qui saisissent la lumière de la Voie lactée. Ici, point de grilles intellectuelles qui retiennent prisonnier mais des bandes abstraites qui s'enfuient en perspectives impossibles au quotidien de l'homme cependant désiré es en son inconscient avec les rondeurs et les courbes qui adoucissent la géométrie. Panneau sur panneau, l'oeuvre est fortement construite mais la rigidité du plan contredite par la multiplicité des axes, et dans ses dernières oeuvres par la différenciation des modules.*

*L'échelle orthogonale qui rassure le spectateur, autrefois dans son horizontalité, aujourd'hui dans sa verticalité, traduit chez Eugenio Ortiz un sens du dépouillement intérieur. Une discipline véritablement zen accompagne la retenue des couleurs et l'accord de tons. L'espace tactile très présent produit une harmonie globale qui parle aux sens et à l'esprit."*

---

*"Les toiles d'Eugenio Ortiz s'installent dans une géométrie abstraite où la douceur des couleurs répond à la rigueur des traits. Un univers se dévoile doucement, secrètement, calmement. De ces à-plats apaisés et sereins naît une musique intemporelle"*

*Jean Michel Barate - Adjoint aux Affaires Culturelles*

---

### CORRESPONDANCES

*La Nature est un temple où de vivants piliers  
Laissent parfois sortir de confuses paroles;  
L'homme y passe à travers des forêts de symboles  
Qui l'observent avec des regards familiers.*

*Comme de longs échos qui de loin se confondent  
Dans une ténébreuse et profonde unité,  
Vaste comme la nuit et comme la clarté,  
Les parfums, les couleurs et les sons se répondent.*

*Il est des parfums frais comme des chairs d'enfants,  
Doux comme les hautbois, verts comme les prairies,  
— Et d'autres, corrompus, riches et triomphants,*

*Ayant l'expansion des choses infinies,  
Comme l'ambre, le musc, le benjoin et l'encens,  
Qui chantent les transports de l'esprit et des sens.*

*— Charles Baudelaire*

## Eugenio Ortiz

1956 Hondarribia . Gipúzcoa

### Expositions

#### **Expositions Individuelles / Solo Exhibitions**

- 1990 Galería Mas Pintura. Madrid  
1993 Galería Berta Belaza. Bilbao  
Galería La Nave. Madrid  
1997 Museo Gustavo de Maeztu. Estella-Lizarrá. (catálogo)  
1998 Béatrix à minuit. Villa Béatrix Enea. Anglet. (F)  
1999 Par Umbravit. Palacio Barrena. Ordizia. (catálogo)  
2000 Sala García Castañón. Iruña-Pamplona. (catálogo)  
2001 Methods of dance. Cité Internationale Universitaire. Paris. (F)  
Films Cruzamiento. Sala el Brocense. Cáceres. (catálogo)  
2002 ISOLATION. Galería Moisés Pérez de Albéniz. Iruña-Pamplona. (catálogo)  
2004 Eugenio Ortiz,04. Galería Windsor. Bilbao  
2007 Museo Gustavo de Maeztu. con Patrick M. Fitzgerald. Estella-Lizarrá. (catálogo)  
Or. 100 Kubik Galerie. Colonia. (D)  
2009 ...cuando soplan la lluvia. Sala Polvorín. La Ciudadela. Iruña-Pamplona. (cat.)  
100 Kubik Galerie. Colonia. (D)  
2010 Plankton. Visions of Josef Albers.  
100Kubik Galerie. Colonia. (D)  
2012 La Croisade des enfants. La Galerie Du Second Jeudi. Bayonne. (F)  
2015 AROSTEGI ARETOA. Bergara  
Musée de Guéthary. (F)

#### **Expositions collectives / Group Exhibitions**

- 1998 Viajar, perder países. Koldo Mitxelena. Donostia-San Sebastián.  
Histoires d'ancre. Galerie Arbre. Bayonne. (F)  
1999 Pintores del Bidasoa. Sala Amaya. Irún. (catálogo)  
Colección Obra Gráfica. Palacio Zuloaga. Hondarribia.  
2000 Vanderjklein in Memoriam. Musée de Guéthary. (F)  
2001 Collection 2001. Villa Beatrix Enea. Anglet. (F)  
FORO SUR 2001. Cáceres.  
2002. III Trienal de Arte Gráfico. Palacio de Revillagigedo. Gijón. (catálogo)  
A Joaquín Pascal. Sala Zapatería. Iruña-Pamplona  
2003 III Trienal de Arte Gráfico. Circulo de Bellas Artes. Madrid.

- ARCO, 03. Galería Moises Pérez de Albéniz. Madrid  
IX Bienal de Artes Plásticas Ciudad de Pamplona.  
Sala de exposiciones Plaza Conde de Rodezno. Iruña-Pamplona. (catálogo)
- 2004 ARCO,04. Galería Windsor. Madrid
- 2005 Colección de Arte Contemporáneo, Ayuntamiento Estella-Lizarra.  
Museo Gustavo de Maeztu. (catálogo)  
Bilduma Dinamikoa/Colección Dinámica 2005. Salas KUTXA Boulevard.  
Donostia- San Sebastián  
X Bienal de Artes Plásticas Ciudad de Pamplona.  
Sala de exposiciones Plaza Conde de Rodezno. Iruña-Pamplona. (catálogo)
- 2006 Un siècle d'art: 1908-1993. Villa Ducontenia. Saint Jean de Luz. (F)  
10 Bienales. Pabellón de La Ciudadela. Iruña-Pamplona. (catálogo)  
Tiempos de Libertad/ Askatasun Garaiak. Sala KUBO-KUTXA.  
Donostia-San Sebastián
- 2007 Eugenio Ortiz&Patrick M. Fitzgerald. Museo Gustavo de Maeztu.  
Estella-Lizarra. (catálogo)  
IX Premios Ángel de Pintura. Casa Góngora. Córdoba. (catálogo)
- 2008 Oteiza: Memoria y Apropiaciones. Pabellón de Mixtos. La Ciudadela.  
Iruña-Pamplona. (catálogo)  
Berliner Liste. Berlín. (D)  
Contemporary Art Ruhr. Essen. (D)  
Colección en Juntas Generales Guipúzcoa. Donostia-San Sebastián.
- 2009 Iparra. 100 Kubik Galerie. Colonia (D)  
Contemporary Art Ruhr. Essen. (D)
- 2011 SAN SEBASTIAN. Una iconografía contemporánea.  
Sala Kubo-Kutxa Centro Kursaal. Donostia-San Sebastián. (catálogo)  
Collection Alberto Ipiña. Villa Ducontenia.Saint Jean de Luz. (F) (catálogo)
- 2013 CLOSER. Pabellón de Mixtos. La Ciudadela.  
Iruña-Pamplona.  
Carré Bonnat, Bayonne. (F)
- 2014 MEMORIA DE LA DIVERSIDAD. Sala Rekalde. Bilbao-Bilbo. (catálogo)  
Patrimonio Pictórico de Irún. Pabellón I Ficoba. Irún  
NAFARROA OINEZ ZANGOZAN. La Ciudadela.Pamplona-Iruña/Zangoza
- 2015 NAFARROA OINEZ, 15. La Ciudadela. Pamplona-Iruña

### Formation/Formación / Education

- 1982 Cursos de grabado. Taller Manesi. Madrid  
1983 Escuela di Arte Lorenzo di Médici. Florencia. Italia  
1984 Pratt Institute. New York. U.S.A.

### **Becas Premios / Bourses - Prix**

- 2000 Edición serigrafías PAR UMBRAVIT. Producidas y estampadas por ARTELEKU.  
Donostia-San Sebastián
- 2001 Ayuda a la promoción. Diputación Foral de Guipúzcoa.  
Catálogo de Films Cruzamiento
- 2003 Seleccionado IX Bienal Ciudad de Pamplona
- 2005 Obra adquirida. X Bienal Ciudad de Pamplona
- 2007 Seleccionado IX Premios Ángel de Pintura
- 2008 Invitado para estancia en Josef&Anni Albers Foundation. U.S.A.  
Ayuda a la Promoción, concedida por el Gobierno Vasco.
- 2009 Estancia en New York y Fundación Josef&Anni Albers. U.S.A.

### **Colecciones / Collections**

Gobierno Vasco. Vitoria-Gasteiz  
Ararteko Parlamento. Vitoria-Gasteiz  
Diputación Foral de Guipúzcoa  
KUTXA. Donostia San Sebastian  
Ayuntamiento de Pasaia  
Ayuntamiento Hondarribia  
Mairie d' Anglet  
Coleccion Municipal. Ordizia  
Coleccion Lesgourgues  
Centre d'Art Contemporain Mont de Marsan  
Coleccion Argentaria. Madrid  
Museo Gustavo de Maeztu. Estella Lizarra  
Colección Ayuntamiento Ciudad de Irún  
Arteleku. Colección Gráfica. Donostia- San Sebastián  
Colegio de España. Paris  
Banco de Madrid. Madrid  
Koldo Mitxelena Kulturunea. Donostia -San Sebastián  
Colección Arte Contemporáneo, Ayuntamiento Iruña- Pamplona  
Colección Juntas Generales de Guipúzcoa.  
Josef&Anni Albers Foundation. USA.

## Bibliographie

### **Bibliografía / Bibliographie**

- Aguiriano, Maya.- De Sur a Norte. El Diario Vasco, 27-05-1995
- Alonso, Andoni.- Por encima de las fronteras. El Mundo, 08-13-1993
- Aranburu, Izaskun.- Viajar, perder países. Deia, 12-11-1998
- Arozena, Niko.- Béatrix à minuit. Exp. Beatrix Enea, 1998
- Armendáriz.- 9 pintores Guipuzcoanos. El Diario Vasco, 15-05-1987
- Berasain, Kristina.- Un diálogo en clave de Jazz. Boletín nº 29 Invierno 2007  
Museo Gustavo de Maeztu. Estella-Lizarra
- Bonet, Juan Manuel.- Un silencio necesario. Cat. Exp. Arteleku, San Sebastián  
Fortuna Hispánica de Morandi. Cat. Exp. Antológica Morandi, 1999  
El poso de seis bienales. Cat. Exp. Museo de Estella, 2005  
Fragmentos para Patrick y Eugenio. Cat. Exp. Museo Estella, 2007  
Texto SILENCIOSOS. Cat. Exp. Baluarte, Iruña-Pamplona 2007
- Crespy, Odile.- Dossier Euskadi. Rev. El Guía, Valencia, Junio 1995  
Atlantica. nº 61
- Cruz, Martín.- Diario de Navarra, 08-04-1979
- Diario de Noticias.- Cultura, Mirarte, 10-08-07
- Duzert, J.L.- Sud-Ouest, 20-04-1995
- Paula Echeverría.- Mirarte. Diario de Noticias, 09-05-2009
- Espil, Pierre.- Incandescence et désinvolture. Sud-Ouest, 18-01-1985  
Histoires d'ancres. Sud-Ouest, 03-08-1998
- Ezker, A.- Arte. Diario de Noticias, 02-08-2002
- Fernández, Alicia.- La pintura silenciosa de Eugenio Ortiz. ABC Artes, 26-04-1997  
Cat. Exp. Bilduna Dinamikoa 2005. salas Kutxa Boulevard,  
Donostia-San Sebastián
- Francés, Fernando.- ABC de las Artes, Madrid, 06-08-1995
- Fernández, Jose Javier.- Selección de Colecciones. D.V. 08-04-2005
- Galarza, Xabier.- El Diario Vasco, 02-12-1999
- García Rubí, Amalia.- La perennidad de la pintura. El punto de las Artes nº3. 09-12-1999
- Golvano, Fernando.- Paisajes Melismáticos. Cat. Exp. Museo de Estella, 1997  
Umbrales Habitados Poéticamente. Cat. Exp. Caja Pamplona, 1999  
Viajar perder Países. Exp. Koldo Mitxelena Donostia-San Sebastián  
Oteiza: Memoria y Apropiaciones. Cat. Exp. La Ciudadela.  
Notas en torno a la figura de San Sabastián en el arte contemporáneo.  
Cat. Exp. San Sebastian De lo sagrado y lo profano. Kubo-Kutxa, 2011  
Arte eta Demokracia.  
Cat. Colección Juntas Generales de Guipúzcoa 2011
- González Borrás, Carmen.- Der Galerie 100kubik und der Künstler, Eugenio Ortiz.  
Rev/Magazine, 2008  
Cuando soplan la lluvia (una conversación). Cat. Exp.

- Polvorín. Iruña-Pamplona  
de la Ciudadela de Iruña-Pamplona 2009
- González Vidaurreta, M.- Diario de Noticias, 25-02-2007
- Iparraguirre, Antton.- Arte y democracia en las Juntas. El diario vasco, 19-08-2013
- Iturralde, J.M.- El Diario Vasco, 05-08-1995
- Kortadi, Edorta.- Presencias de nuestro tiempo. Deia, 20-03-1980  
Humanismo en la obra abstracta. Deia, Julio 1982  
Geometría pura. Deia, Igandea, 28-03-1993  
Doble propuesta. Deia, Igandea, 06-09-2002  
San Sebastián, de lo sagrado y lo profano.  
Deia, Igandea, Enero 2011
- Labeaga, Izaskun.- Eugenio Ortiz. Gara, Kultura 57. 25-05-2004
- Laborde, Philippe de.- Membranas de horizontes de sucesos. Cat. Exp.  
Museo de Estella, 1997
- Larralde, J. F.- Nuages et Nombres. Cat. Exp. Centre d'Art Contemporain,  
Mont de Marsan, 1995  
L'Express-Le Magazine.- 10-02-2000
- Loustau François.- Croissade des enfants. Galerie Le secondjeudi. Bayonne. 2012
- Marrodán, Mario Ángel.- Diccionario de Pintores Vascos. Ed. Benamar, Madrid, 1990
- Muñoz, Joxean.- Astiro. El Diario Vasco, 25-07-1999
- Oliveira, Ana.- Mirarte. Diario de Noticias, 25-11-2005
- Paqué, Marcel.- Une entretien. Magazine Biarritz, Diciembre 1998  
Atlantica. nº 59
- R.M. .- Diario de Navarra. pag. 27. 02-08-2002
- Remon, Michel.- El Diario Vasco. 09-12-1997
- Rius, Felipe.- La búsqueda del germen pictórico. Egin 1994
- Riveton, Olivier.- Cat. Exp. Museo de Estella, 1997
- Rivière, Françoise.- Vers une culture d'entreprise. La République, 13-06-1997
- Ruiz de Eguino, I. M.- Abstracción vasca, inicio y desarrollo, 1928-1980  
Cat. Exp. Pintores vascos en colección. KUTXA Ed. 1996  
Cat. Exp. Pintores del Bidasoa, 1999
- Sánchez Ostiz, Miguel.- Una cuestión de soledades. Cat. Exp. Arteleku, 1995  
Cuestión de aniversarios. Diario de Noticias, 18-05-1997
- Teso, Begoña del.- Viajar, marchar. El diario Vasco, 20-11-1998  
Road-Movies. Rev. ARTy CO nº 4. 1999

## Presse



(H) sur lave  
Dantza (2012)  
détails/vue d'ensemble  
La croisade des enfants  
Vanités

" Eugenio Ortiz est un artiste boulimique de culture. Il se nourrit d'architecture, de littérature, de musique, d'histoire de l'art, de mythologie. De manière intense. Depuis que je le connais, on s'est suivi à peu de jours près à la villa Medici de Rome, au centre Pompidou, au museo de la Reina Sofia, au CAPC et dans une multitude d'expositions. Il est d'une curiosité démesurée. Il plonge dans le passé et le présent de l'histoire et de la création artistique.  
Dans son travail transparait cette somme d'influences et de références. Il y est souvent question de mythes originels, de traditions, de philosophie. Des éléments de mémoire mis ensemble, comprimés, occultés, qui jouent avec des formes inventées.  
Evidemment, nous ne connaissons pas et ne comprenons pas toutes les origines qui ont conduit à ces oeuvres. Mais nous percevons quelques traces, quelques indices qui touchent notre sensibilité. Et nous pouvons clairement ressentir une profondeur, une rigueur, une véritable poésie qui renvoie à la constitution de la mémoire."

François Lousteau / La maison

"Your confusion, my illusion"  
Ian Curtis ("Atmosphère" Joy Division)

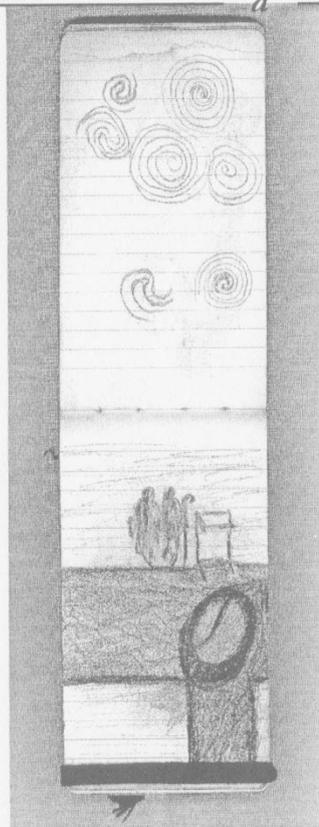


Plaza Hamelin (2012)  
Le contrat de Hamelin (2012)

site de l'artiste

## MEMBRANES

C'est un peu comme si on avait inversé la prise de vue et que, d'un télescope situé à des années lumières, quelqu'un nous ait capté. La fulgurance de quelques nanosecondes pendant lesquelles seraient apparus comme des fragments de murs minoïens, bleu, vert céladon ou pourpre délavée en rose par un élément irrémédiablement incommensurable à cette échelle d'observation : le temps ! Toutes les mythologies s'aboliraient pour cet oeil qui ne peut pas ne pas se mirer lui-même au plus profond de ce Labyrinthe du Minotaure, avec d'un côté une toile d'agonie, de l'autre celle que le peintre dit illustrer sa blessure.



Un tasseau accompagne la plupart des tableaux d'Eugenio Ortiz, à la manière d'une icône sur un écran d'ordinateur. Il se peut que l'on clique dessus. Alors, le tasseau se désarticule et soit colonne salomonique soit gibet, il enserme l'agenda. Un de ces agendas à coin doré où les hommes et les femmes de notre temps jalonnent leurs travaux et leurs jours. La seule solution pour ces modernes Prométhée ou ces actuels Sysiphe serait alors d'oublier l'agenda dans le dernier train, le dernier avion ... Vivre l'instant à la manière de Ceux-là, ou partir dans Perceval.

Philippe de LaBorde Pédelahore.

*Mieux qu'en concept, celui de la " grille ", plutôt qu'un symbole ou qu'un glyphe, l'oeuvre et*



**El artista Eugenio Ortiz invitado 2007 por the Josef and Anni Albers Foundation en Connecticut**

El artista vasco Eugenio Ortiz (San Sebastian, 1956) ha sido invitado por the Josef and Anni Albers Foundation en su listado del 2007 para realizar una estancia de tres meses el proximo año en Bethany, en el estado americano de Connecticut, donde se encuentra la fundación.

Estas residencias solo pueden llevarse a cabo por expresa invitación de su director Nicholas Fox Weber y no por solicitud. Ortiz es el primer artista de nacionalidad española que consigue esta invitación, despues de Alejandro Corujeira (Buenos Aires) y Patrick Michael Fitzgerald (Irlanda), artistas afincados en España y que trabajaron en esta institución en el 2003.

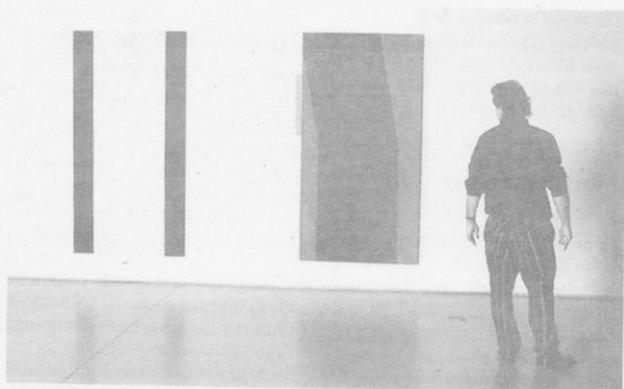
Las obras de Eugenio Ortiz, basadas en un constructivismo poético poseen grandeza espacial, ya que confieren al espacio que acaparan una gran potencia. En sus últimos trabajos confluyen la búsqueda pictórica y espacial. Pinturas que se van convirtiendo en objetos y que incorporan la fotografía y la madera al mismo tiempo. Entre sus temas se cuentan el desamparo y la fragilidad, pero tambien se dejan inspirar por la música, la poesía y el cine.

El artista que estuvo recientemente en el Museo Gustavo de Maetzu en Estella, expone hasta el 4 de agosto en la galería 100 kubik de Colonia (Alemania), su primera individual en ese país, aunque su obra ya formaba parte de algunas colecciones privadas alemanas.

*"Eugenio Ortiz a été le premier artiste espagnol invité par la Fondation Josef et Anni Albers à bénéficier d'une résidence d'artistes de 3 mois dans le Connecticut.*

*Son oeuvre est basée sur un constructivisme poétique où se rejoignent recherches picturale et spatiale. Peintures qui deviennent objets et mêlent à la fois la photographie et le bois. Ses thèmes que sous-tendent désarroi et fragilité se laissent inspirer par la musique, la poésie et le cinéma."*

Diario de Noticias Viernes, 10 de agosto de 2007



Las obras de Eugenio Ortiz confieren potencia al espacio. FOTO: CEDIDA

## Eugenio Ortiz, invitado por una fundación de EEUU

EL ARTISTA  
DONOSTIARRA PASARÁ  
3 MESES EN BETHANY

Irá allí en 2008 por expresa  
invitación del director del  
centro, Nicholas Fox Weber

PAMPLONA. El artista vasco Eugenio Ortiz (San Sebastián, 1956) ha sido invitado por *The Josef and Anni Albers Foundation* en su listado de 2007 para realizar una estancia de tres meses el próximo año en Bethany, en el estado americano de Connecticut, donde se encuentra dicho centro.

Estas residencias sólo pueden llevarse a cabo por expresa invitación del director de la fundación, Nicholas Fox Weber, y no por solicitud. Ortiz es el primer artista de nacionalidad española que consigue esta

invitación, después de Alejandro Corujeira (Buenos Aires) y Patrick Michael Fitzgerald (Irlanda), artistas afincados en España y que trabajaron en esta institución en 2003. Las obras de Eugenio Ortiz, basadas en un constructivismo poético, poseen grandeza especial por conferir al espacio que acaparan una gran potencia. En sus últimos trabajos confluyen la búsqueda pictórica y espacial. Pinturas que se van convirtiendo en objetos y que incorporan la fotografía y la madera al mismo tiempo. Entre sus temas se cuentan el desamparo y la fragilidad, pero también se dejan inspirar por la música, la poesía y el cine.

El artista, que estuvo recientemente en el Museo Gustavo de Maeztu de Estella, expone hasta el 4 de agosto en la galería 100 kubik de Colonia (Alemania). Se trata de su primera muestra individual en el país, aunque su obra ya formaba parte de algunas colecciones privadas alemanas. >D.N.

*"Sus pinturas sur paneaux, à la matière compacte et élaborée, dans un éventail chromatique de bleus, verts et roses éteints mêlés à une fine poudre de marbre, témoignent d'un intérêt constructiviste, et ses boîtes concentrent le temps, la mémoire et la vie intérieure où l'on perçoit toujours la voix du silence."*

**NAVARRA**

**LA PINTURA SILENCIOSA DE EUGENIO ORTIZ**

Museo Gustavo de Maeztu  
San Nicolás, 1  
Hasta el 4 de mayo  
Estella

**P**ROFUNDO y marginal, Eugenio Ortiz (Fuenterrabía, 1956) es uno de los artistas que en 1995 reunió Juan Ma-

nuel Bonet en la muestra «Silenciosos» celebrada en Arteleku porque sin duda la suya es una de esas voces que desde el silencio y la reflexión reivindican la intensidad de la mirada, el instinto creador. Su nombre está emparentado con esa lista de solitarios que transitan por los márgenes, que marcan y que aspiran a convocar multitudes. Son actitudes

fieles y calladas, construidas con tesón día a día en la fe y el compromiso.

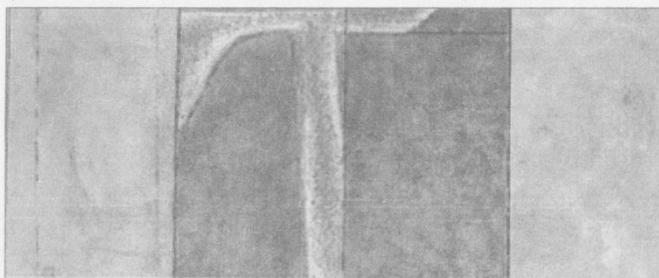
Pintura plena, diálogo permanente y evidencia de lo propio. Así, consigue Eugenio Ortiz el selecto combinado que le define y le distingue. Frágil y rotundo, severo y entregado al ejercicio plástico desde la convivencia con Pasolini, Syberberg, Severo Sarduy,

Lezama Lima, María Zambrano y cuantos se instalan en su existencia. Ecos cercanos de un sentir verdadero que se refleja en sus obras. Cautas distancias de una travesía abierta para fijar lo inexpresable.

Después de su última individual, hace cuatro años, la exposición del Museo Gustavo de Maeztu supone un feliz reencuentro con su obra. El artista trabaja, con los mínimos elementos y la máxima temperatura, obras que proclaman una reunión en reposo pero cargada de intenciones, de luz, de temblor. Matices que reflejan el alma contenida en esas superficies dotadas de una fuerte presencia física. «Paisajes melismáticos», como los define Fernando Golvano en el texto del catálogo.

«Aparra-izarra» apuntan el interés constructivo y las cajas como «Pelikan Pasolini» concentran el tiempo, la memoria y la vida interior en la que siempre se escucha la voz del silencio.

Alicia FERNÁNDEZ



«Inalcanzable vuelve» (34 x 78), de 1996

P 38

ABC DE LAS ARTES.

Eugenio ORTIZ

"Béatrix à Minuit"

L'espace illuminé dans lequel tu entres, visiteur, accueille les peintures de Eugenio Ortiz.

Tout de suite la grande peinture... Par Unbravit déclenche la mémoire où sa continuité d'ombres et de bas-reliefs attribuent à l'ensemble de cette composition *Béatrix à Minuit* une cadence, un ordre où se détachent l'expérience optique-tactile des couleurs, leur sédimentation, leur étreinte minérale. La réception des éléments temps-échelle qui en résulte évoque -quand tu sors du jardin- cet autre solitaire, où la mémoire de G. Trakl semble murmurer :

*Sous des arcs d'épines*

*Ô mon frère nous ascendons, flèches aveugles, vers minuit*

Niko Arozena

Pour célébrer la fin 1998 et entrer en 1999, la Villa Béatrix Enea présente pas moins de quatre expositions et fait découvrir quatre univers totalement différents.

Les céramiques d'Eva Rouwens toutes en rondeur, en douceur, aux tons pastels créent un monde vivant et chaleureux, complice et amical, qui est comme un retour vers l'enfance et nous imprègne d'une grande sérénité.

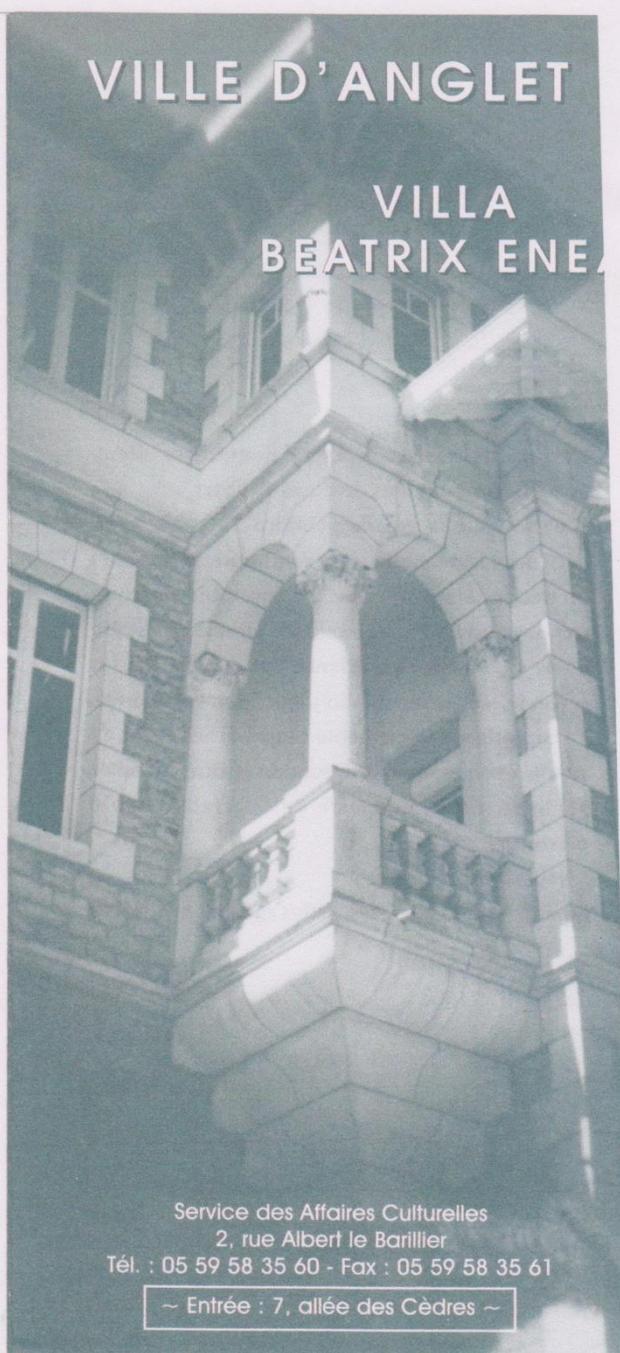
Les sculptures de Christiane Giraud s'élèvent vers le ciel. Elle travaille la matière, la colore, la triture, lui donne des expressions nouvelles qui traduisent une force d'inspiration particulièrement originale et dynamique.

Les toiles d'Eugenio Ortiz s'installent dans une géométrie abstraite où la douceur des couleurs répond à la rigueur des traits. Un univers se dévoile doucement, secrètement, calmement. De ces à-plats apaisés et sereins naît une musique intemporelle.

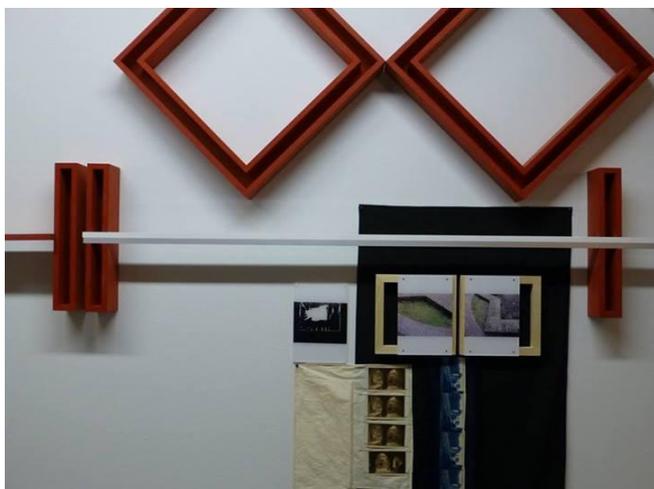
La maîtrise de Staehlin s'affirme une nouvelle fois dans cette exposition. Quel que soit le format de la toile, la force du créateur y est toujours présente. Ces couleurs sombres, ces formes massives et rudes, cette inspiration ironique ou tendre, ce regard profond porté sur les êtres créent une ambiance indicible et ne laissent personne indifférent. On ne sort pas intact d'une exposition de Staehlin et c'est ce qui en fait l'un des maîtres les plus attachants de l'art contemporain.

Jeux de contraste, d'oppositions et de différences, ainsi Béatrix Enea s'affirme comme le rendez-vous indispensable de l'art contemporain pour tout esprit curieux.

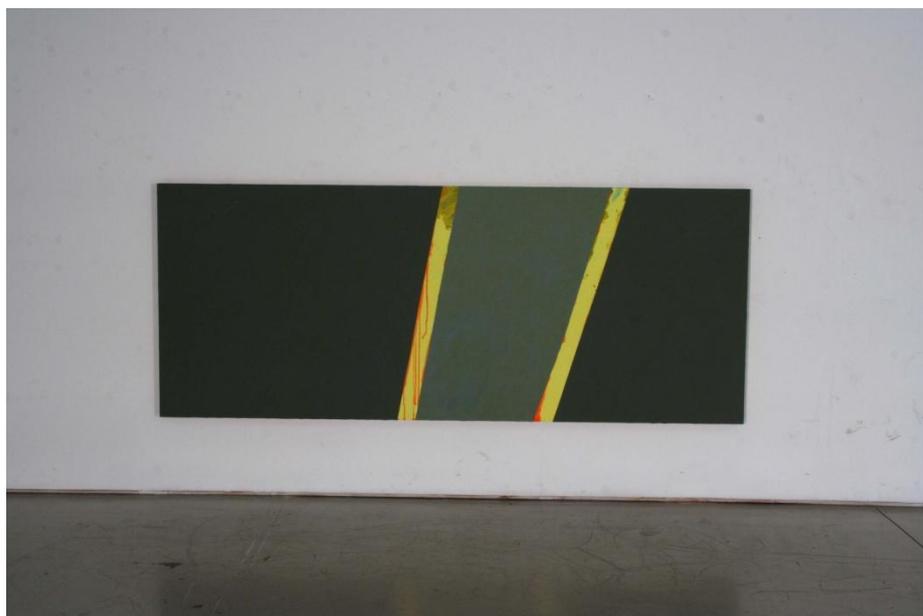
*Jean Michel Barate  
Adjoint aux Affaires Culturelles*



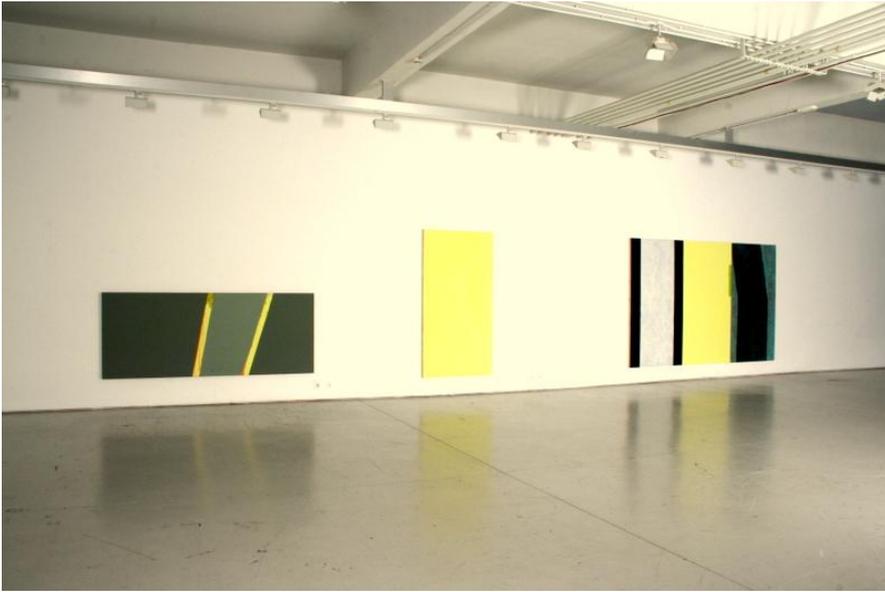
Oeuvres



Closer.ateak



de Monteverdi à Ladytron

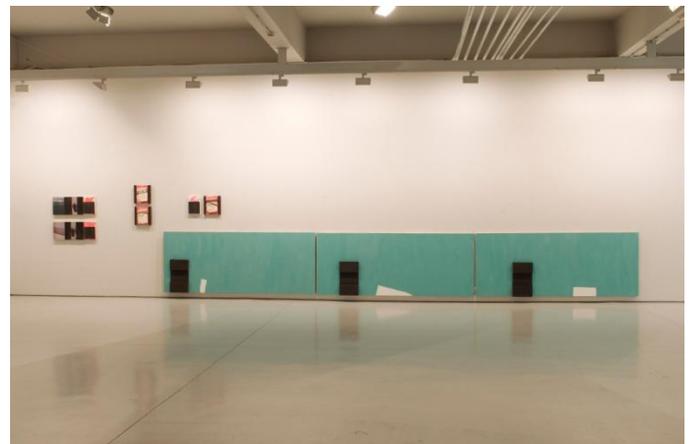


2 L y ego dormio



Egodormio

Orimena



Pankton